# Familias de Illinois Ahora y Siempre®

Familias de crianza temporal, adopción y tutela del DCFS


## Illinois celebra el mes de Reconocimiento a los Padres de Crianza

*12 formas que cuidadores pueden marcar el mes.*

- Únase a un grupo de padres de crianza y lleve a un amigo.
- Hojee álbumes de fotos de familia.
- Revise sus derechos y responsabilidades bajo la Ley de Padres de Crianza y recuerde que hay un estatuto del estado para apoyar sus esfuerzos.
- Elija una noche para servir pastel como postre porque su familia merece un día especial.
- Haga planes con otra familia de crianza para intercambiar el cuidado de los niños una tarde. Tómese el tiempo para hacer algo para refrescarse.
- Envíe una carta para animar a un padre de crianza que está pasando por un momento difícil.
- Haga una lista de buenas decisiones de crianza que haya tomado recientemente. Guárdela para un "día lluvioso".
- Escriba una carta a su periódico local explicando la importancia del cuidado de crianza. Logre que el público se dé por enterado.
- Reúnase con otros padres de crianza para tomar una taza de café.
- Declare un "Día de solo buenas noticias." Deje que alguien más tome las llamadas y resuelva las peleas de la escuela. Será su turno un día de la semana siguiente.
- Pose para una foto familiar con todos los niños que son parte de su hogar.
- Reconéctese con un joven mayor que estuvo bajo su cuidado.

STATE OF ILLINOIS

EXECUTIVE DEPARTMENT

Proclamation

***WHEREAS**, each year more than 4,000 children who have been abused or neglected cannot remain with their families safely, and these children need and deserve the temporary safe haven of a family home where they can be protected, nurtured and loved; and,*

***WHEREAS**, without volunteer foster families, the Illinois Department of Children and Family Services would not be able to fulfill its mission to provide for the well-being of the nearly 15,000 children currently in its care; and,*

***WHEREAS**, the department and its nonprofit partners provide a wide range of supports to assist foster families in meeting not only a child's basic physical needs, but also ensure her educational, emotional and social well-being, none of which can be achieved without the dedication of foster families; and,*

***WHEREAS**, foster families answer a noble calling to devote their time and energies to children to reunite families when possible, support other permanency options and create opportunities for a successful launch to adulthood; and*

***WHEREAS**, foster families provide children with the one thing they need the most, which cannot come from a government or nonprofit agency, but only from the heart of another human being: love; and,*

***WHEREAS**, it is impossible to quantify the minute and magnificent ways foster parents change lives, and they deserve the utmost respect and gratitude for the lasting impact they have in the life of a child, in their communities and on the future prosperity of this state; and,*

***THEREFORE**, I, Pat Quinn, Governor of the State of Illinois, do proclaim May 2013 as **FOSTER PARENT APPRECIATION MONTH** in Illinois, extending thanks on behalf of our the people of Illinois to the thousands of Illinois foster families, and encouraging all to consider joining them in their noble service to children, communities and our state.*

In Witness Whereof, I have hereunto set my hand and caused the Great Seal of the State of Illinois to be affixed.

Done at the Capitol, in the City of Springfield, this SIXTEENTH day of APRIL, in the Year of Our Lord two thousand and THIRTEEN, and of the State of Illinois the one hundred and NINETY-FIFTH

Jesse White
SECRETARY OF STATE

Pat Quinn
GOVERNOR

# Del Director del DCFS

**Richard H. Calica**

Al celebrarse el Mes de Reconocimiento a los Padres de Crianza, ofrezco mi agradecimiento personal a todos ustedes por brindar un refugio seguro temporal a niños que no pueden permanecer seguros en sus casas. El departamento y sus asociados sin fines de lucro ofrecen una variedad de apoyos para asistirlos en proveer un hogar seguro y favorable para los niños necesitados. Pero usted les provee algo que ningún estado o agencia privada puede ofrecer: amor. Al hablar con padres de todo el estado, me impresionan su altruismo, compasión y tenacidad. Los padres de crianza dejan de lado los elogios y hablan sobre la felicidad que les trae la crianza de los niños. Gracias al amor que ustedes dan, niños acostumbrados a no confiar en nadie abren sus corazones y les entregan su confianza. Y cuando se presentan retos asociados a la crianza de los niños, ustedes salen del paso con tenacidad y gracia.

Los nuevos especialistas de recursos y reclutamiento han empezado la pesada tarea de identificar a más padres de crianza en toda Illinois que tengan el mismo talento y compromiso que ustedes. A medida que se desarrollan planes locales, agradecemos sus recomendaciones y, más importante aún, su ayuda. Si le gustaría ayudarnos a identificar a amigos, colegas o familiares que usted cree que comparten sus fortalezas y pasión, o si quiere compartir sus experiencias como padre/madre de crianza con otras personas, por favor comuníquese con el supervisor del especialista de reclutamiento regional de su área.

Nuevamente, muchas gracias por todo lo que hace, todos los días, para proveer un hogar seguro y cariñoso para los niños de Illinois.

**Supervisores de Especialistas de Reclutamiento Regionales**

**Central**
Kevin Blickhan
107 N. 3rd St.
Quincy, IL 62301
217-221-2525

**Cook**
Mildred A. Cardona
1911 S. Indiana Ave.
Chicago, IL 60616
312-328-2477

**Norte**
Denice Cox
8 E. Galena Blvd, Ste. 300
Aurora, IL 60506
630-801-3434

**Sur**
Doris Clinton
1407 Vaughn Rd.
Wood River, IL 62095
618-259-8400

# Illinois dirige sus reflectores al Mes de la Prevención del Abuso de Niños en todo el estado.

Los que realizan cuidado de crianza pueden comprender el mensaje clave de varios eventos en abril para incrementar la concientización del Mes de la Prevención del Abuso de Menores. El tema para el primer día de abril fue "Dé, ofrézcase como voluntario y actúe para garantizar la seguridad de los niños". El DCFS unió fuerzas con Prevenga el Abuso de Menores-Illinois, organizaciones sin fines de lucro y políticos electos locales para incentivar a los residentes de Illinois para que se unan para proteger a los niños.

Se estima que alrededor de 125,000 niños son objeto de abuso o negligencia cada año en Illinois, y uno de cada cinco niños es objeto de abuso antes de los 18 años de edad. El DCFS recibe, investiga y actúa ante una denuncia de abuso o negligencia infantil cada cinco minutos, abuso sexual infantil cada dos horas y muerte infantil debido a abuso o negligencia cada día y medio. El Director del DCFS Richard H. Calica dijo que, si bien muchas personas en toda Illinois hacen su parte para garantizar hogares seguros y acogedores para niños, se puede hacer mucho más.

"A la larga, la mejor solución, la única solución fiscalmente y socialmente responsable, es prevenir el abuso antes de que empiece", dijo Calica.

Los oradores en el James R. Thompson Center recordaron al público la importancia de denunciar instancias de sospecha de abuso de menores. Agradecieron por las donaciones a las agencias que apoyan a las familias y los incentivaron a que donaran su tiempo y talentos como mentores y hasta como familias de crianza.

Prevenga el Abuso de Menores-Illinois y el DCFS coordinaron eventos prominentes en Chicago, Springfield, Caterville y Edwardsville. Líderes de organizaciones de servicios humanos, políticos y voluntarios comprometidos demostraron la fuerza que proviene de trabajar juntos para mantener a los niños a salvo del abuso y la negligencia.

*Roy Harley, Director Ejecutivo, Prevenga el Abuso de Menores-Illinois y el Director del DCFS Richard H. Calica*

## SIGUIENDO ADELANTE: *Noticias para la juventud en su transición hacia su etapa adulta.*

Los jóvenes de más edad están a punto de comenzar una temporada atareada. El fin de la primavera trae varios eventos especiales diseñados para educar e incentivar a los adolescentes y adultos jóvenes involucrados con el DCFS.

La Oficina de Desarrollo de la Juventud y las Familias del DCFS está celebrando los logros académicos de estudiantes con una celebración de graduación en cada región del DCFS. Los jóvenes que están o estuvieron bajo el cuidado del DCFS que obtuvieron un diploma de la escuela secundaria o GED o que completaron un programa vocacional están invitados a participar.

También habrá cuatro Cumbres de la Juventud que proveerán a los adolescentes destrezas que les ayudarán a lograr la autosuficiencia con éxito.

Guarde la fecha para los eventos detallados abajo. Más información será enviada directamente a las familias con niños de edades 14 a 21 qué todavía estén bajo cuidado. Los adolescentes adoptados o bajo tutela también pueden participar en estos eventos llamando a uno de los representantes de apoyo abajo.

**Regiones del Norte/Cook**
Tony Lawlor, 312-401-5462

**Regiones Central/del Sur**
Leshonda Rogers, 217-789-2908

**Región Central**
Celebración de Graduación
6 de junio, 11:30 a.m. - 2 p.m.
Mansión Ejecutiva
Springfield

Cumbre de la Juventud
20 de junio, 8 a.m. - 4 p.m.
Miller Park Pavilion
Bloomington

**Región de Cook**
Celebración de Graduación
28 de junio
Mystic Blue, Navy Pier
Chicago

Cumbre de la Juventud
17 de junio, 8 a.m. - 4 p.m.
Illinois Institute of
Technology, Chicago

**Región del Norte**
Celebración de Graduación
21 de junio, en conjunto con la
Cumbre de la Juventud

Cumbre de la Juventud
21 de junio, 8 a.m. - 4 p.m.
Kishwaukee College
Malta

**Región del Sur**
Celebración de Graduación
14 de junio
Ubicación a ser anunciada

Cumbre de la Juventud
13 de junio, 8 a.m. - 4 p.m.
Kaskaskia College
Centralia

### Las familias de crianza están invitadas a la Feria Publica del Estado del 9 al 18 de Agosto en Springfield

El DCFS continúa la tradición anual de ofrecer a los cuidadores una invitación especial para participar en la Feria Estatal de Illinois.

Complete y regrese esta hoja antes del 21 de junio y en julio recibirá por correo:

- Un pase que incluye estacionamiento y admisión para todos los pasajeros en el carro por un cargo de $3.
- 1 boleto para un refresco para cada miembro de la familia, por un valor de $3 para comida o bebida.
- Un boleto de atracción para cada miembro de la familia, que proporciona uso ilimitado de juegos mecánicos por $15 **(SOLO durante los horarios designados del 12 - 16 de agosto)**.

**ENVÍE LA HOJA POR CORREO O POR FAX ANTES DEL 21 DE JUNIO DE 2013**
Oficina de Comunicación del DCFS
406 East Monroe Street, Station 65
Springfield, IL 62701-1498
Fax: 217-524-0014

Los boletos no se pueden solicitar por teléfono. ***No se le mandará nada si no nos devuelve este cupón.*** Esta es la única invitación a la feria estatal. Por favor actúe AHORA si desea participar.

Habrá _____ miembros de la familia en nuestro grupo.

Número de vehículos _____ (límite de 2)

(Si está pidiendo más de 8 boletos, por favor escriba con letra de imprenta el nombre y el teléfono de su trabajador(a) de licenciamiento o subsidio. Él o ella será contactado(a) para confirmar el número de miembros en su hogar).

Su nombre: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____

Hogar de Crianza supervisada por: ☐ DCFS ☐ Agencia Privada

Pos-adopción/tutela ☐ Sí ☐ No

Nombre de la Agencia/Región de DCFS: _____

Nombre del trabajador(a): _____ Teléfono: ___

***Somos una familia de crianza licenciada, cuidador familiar, una familia de tutela o hemos adoptado a un menor a través del DCFS, y nos gustaría participar en la Feria Pública del Estado de Illinois de 2013. Entendemos que solo nuestros hijos de crianza, adoptados y de tutela y familiares que viven en nuestro hogar de acuerdo con las normas de habilitación de DCFS son elegibles para estas ofertas especiales.***

Firma: _____

# Boletín del Consejo Asesor de Cuidado de Crianza de Illinois

### Supervisión de padres de crianza Planes de implementación de la Ley

El Consejo Asesor Cuidado de Crianza Estatal ha finalizado la evaluación final de los Planes de Implementación de la Ley de Padres de Crianza. Como parte de la revisión del plan, los miembros del consejo pueden destacar planes que resaltan y nominarlos para premios en tres áreas:

- Dignidad y respeto
- Organización/Facilidad de uso
- Participación de los padres de crianza

Los programas de cuidado de crianza que reciban premios son invitados a un evento especial el 17 de mayo, donde serán homenajeados por su compromiso a la Ley de Padres de Crianza. Estos planes sobresalientes serán destacados en la próxima edición de Familias de Illinois Ahora y para Siempre®.

Además de revisar los planes, los miembros del consejo también visitan a agencias y programas regionales del DCFS para realizar entrevistas sobre cómo se incorporan los planes a la práctica. El consejo informó que las visitas a los sitios están en camino a ser completadas a tiempo.

### Elección de Autoridades

En marzo y abril, se abrieron las nominaciones para los cargos de presidente y vicepresidente del consejo. La elección de autoridades ha sido programada para la reunión del 17 de mayo. En acuerdo con el estatuto del estado, el consejo celebra elecciones cada año. Las autoridades nuevas asumen sus cargos a partir del inicio del nuevo año fiscal, el 1° de julio.

*El Consejo Asesor de Cuidado de Crianza Estatal fue fundado en conjunto con la Ley de Padres de Crianza de Illinois. La membresía consiste en proveedores de cuidado, representantes de agencias y otros expertos en bienestar de menores quienes son designados por el director del DCFS. Los cargos obligatoriamente para proveedores de cuidado están diseminados entre las regiones del DCFS.*

*El consejo realiza reuniones abiertas al menos seis veces al año, o más, si fuera necesario, en localidades de todo el estado.*

***La próxima reunión del Consejo Asesor de Cuidado de Crianza Estatal se realizará el 17 de mayo en Bloomingdale a las 9 a.m.***

*La Oficina de Asistencia a Proveedores de Cuidado y Padres del DCFS (217-524-2422) puede proveer más información.*

## *"No deje a ningún menor adentro," Salga a parques estatales*

El Departamento de Recursos Naturales de Illinois (IDNR, por su sigla en inglés) ha desarrollado oportunidades educativas para enseñar a los jóvenes sobre la conservación y fomentar la valorización del medio ambiente.

Menores de todas partes del estado pueden aprovechar las actividades gratuitas y de bajo costo en parques estatales, distritos de parques, escuelas y reservas forestales. Los jóvenes pueden participar en arquería, pesca, edificación de fuertes, caminatas, observación de aves, escalada de paredes de piedra y campamento. Parques estatales patrocinarán numerosas actividades recreativas al aire libre durante todo el mes de junio.

Las familias también pueden visitar el Torstenson Educacional Farm en Rockford para para disfrutar de diversión al aire libre. Los programas en el rancho incluyen arquería, pesca, caminatas, observación de aves, campamento, cartografía, administración agraria, búsqueda del tesoro kit de recursos educativos, destrezas de supervivencia y restauración del hábitat.

Para más información, contacte a Jeffrey Jones, Director de Servicio de Asistencia a la Comunidad, al 312-590-5094, o Jon Woods, coordinador de programas de jóvenes, al 312-720-7149.

## *Reciba un envío digital*

*Muchos proveedores de cuidado han decidido dejar la edición de papel y solicitar versiones electrónicas de la publicación, Familias de Illinois Ahora y para Siempre.®*

*Cuando cambie a la versión en línea, seguirá recibiendo la misma información valiosa con más beneficios. Llega más rápido, es más fácil de archivar, ahorra dinero y protege el medio ambiente.*

*Para hacer el cambio, envíe un correo electrónico a vanessa.james@illinois.gov (hay un punto antes de "james"). Asegúrese de incluir su nombre y dirección de correo. Dejaremos de mandarle las copias en papel y le enviaremos un correo electrónico cada vez que una nueva edición esté lista para leer en línea.*

## La Ley de Padres de Crianza define los derechos y responsabilidades de los proveedores de cuidado.

Con anterioridad a 1995, los derechos y las responsabilidades de los individuales que proveen cuidado de crianza no estaban claramente definidos. Sin una descripción clara de trabajo, los proveedores de cuidado, agencias y el DCFS batallaban para incluir los derechos y las responsabilidades de los proveedores de cuidado en la política de bienestar de menores. Se necesitó un esfuerzo prolongado y coordinado por parte de proveedores de cuidado individuales, defensorías de crianza temporal, legisladores y personal de bienestar de menores para dar lugar a la Declaración de Derechos de Padres de Crianza. Ese documento proporcionó las bases para la Ley de los Padres de Crianza, firmada el 3 de junio de 1995.

La Ley de Padres de Crianza claramente define 15 derechos y 17 responsabilidades para todas las familias de Illinois que proveen cuidado de crianza a menores bajo el cuidado del DCFS. La declaración de derechos ayuda a los proveedores de cuidado de crianza, agencias y regiones del DCFS a saber cuál es el rol que los proveedores de cuidado tendrán en el equipo de bienestar del menor y las consideraciones que deben recibir. La declaración de responsabilidades ayuda a proveedores de cuidado a saber que se esperará de ellos y brinda una descripción clara de las expectativas que deben tener de la agencia de crianza temporal o del programa regional de crianza temporal del DCFS.

La Ley Estatal del Consejo Asesor de Cuidado de Crianza estableció el consejo que aconsejará al DCFS sobre asuntos de cuidado de crianza. El consejo también tiene la responsabilidad de supervisar la implementación de la Ley de Padres de Crianza.

Se encuentran detalles y el texto completo de la Ley de Padres de Crianza en el manual de Familias de Crianza. Los proveedores de cuidado también pueden solicitar el Plan Anual de Implementación de la Ley de Padres de Crianza del programa de cuidado de crianza para averiguar cómo cumple la ley. La Oficina de Asistencia a Proveedores de Cuidado y Padres del DCFS (217-524-2422) puede proveer más información.

*Los Proveedores de Cuidado tienen derecho a:*

1. *Ser tratados con dignidad, respeto y consideración*
2. *Recibir pre-servicio y capacitación constante adecuada para mejorar sus destrezas*
3. *Ser informados sobre cómo recibir servicios de apoyo de la agencia*
4. *Recibir reembolso financiero compatible con el plan de servicio del niño, en forma oportuna*
5. *Recibir por escrito y en forma clara, un entendimiento del plan asociado a la colocación del niño y cómo brindará apoyo a su relación familiar e identidad cultural*
6. *Investigaciones de quejas de habilitación justas, oportunas e imparciales*
7. *Recibir información adicional como ayuda para el cuidado de un niño durante su colocación*
8. *Recibir información específica del DCFS y agencias privadas enumeradas en La Ley de Servicios para Niños y Familias y la Ley de Cuidado Infantil de 1969.*
9. *Ser notificados de juntas programadas y asignaciones de personal a fin de participar en la planificación del caso y la toma de decisiones*
10. *Recibir, antes de la colocación, cualquier información que tenga el trabajador del caso pertinente al cuidado y el plan de permanencia del niño*
11. *Recibir un aviso escrito de cualquier cambio en el plan del caso del menor o de planes de terminar la colocación del menor, incluyendo las razones por el cambio o la terminación*
12. *Notificación oportuna de audiencias judiciales y derecho a intervenir o solicitar mandamus*
13. *Ser considerados una opción de colocación cuando un menor de crianza que estaba colocado anteriormente con los padres de crianza vuelve al cuidado del DCFS.*
14. *Obtener acceso al proceso existente de apelación con la seguridad de que la apelación estará libre de actos de hostigamiento y represalias.*
15. *Ser informados de la Línea Directa para Padres de Crianza y los derechos de los padres de crianza al denunciar conducta indebida por parte del personal de bienestar de menores*

*Los Proveedores de Cuidado tienen derecho a:*

1. *Comunicar y compartir información con el equipo de bienestar de menores*
2. *Respetar la confidencialidad de la información sobre el menor y su familia*
3. *Abogar por los niños cuidados por padre(s) de crianza*
4. *Tratar a los niños y su familia con dignidad , respeto y consideración*
5. *Reconocer sus fortalezas individuales y familiares y sus limitaciones y utilizar apoyos adecuados, según corresponda*
6. *Ser conscientes de los beneficios de confiar en y relacionarse con otros padres de crianza y asociaciones de padres de crianza*
7. *Evaluar sus necesidades constantes de capacitación y tomar medidas para satisfacer esas necesidades*
8. *Definir estrategias con representantes de la agencia para evitar interrupciones en la colocación y brindar apoyo al menor si ocurre una interrupción*
9. *Reconocer el impacto del cuidado de crianza en las relaciones y tomar pasos para minimizar el estrés lo más posible*
10. *Promover positivamente los beneficios de proveer cuidado de crianza*
11. *Conocer el rol, los derechos y las responsabilidades de los padres de crianza, otros profesionales en el sistema de bienestar de menores, el menor y la propia familia del menor*
12. *Conocer y cumplir su rol de denunciantes obligatorios y conocer las políticas sobre alegaciones de que los padres de crianza han cometido abuso o negligencia*
13. *Conocer la finalidad de, y participar en Revisiones de Casos Administrativos, planes de servicio al cliente y procesos judiciales*
14. *Conocer el proceso de apelación de la agencia de bienestar de menores*
15. *Mantener registros precisos*
16. *Compartir la información de colocación con padres/proveedores de cuidado subsiguientes*
17. *Proporcionar cuidado que respete las necesidades culturales del menor y promueva la relación entre el menor y su propia familia*

# Actualización del Consejo Asesor de Adopción de Illinois

En la junta del Consejo Asesor de Adopción de Illinois, Cheryl McIntire, la administradora de adopción estatal proporcionó detalles sobre el progreso realizado desde que asumió su cargo el invierno pasado.

Agradó especialmente al consejo el enterarse de que el DCFS está agregando personal para brindar apoyo a los trabajos asociados a la adopción. En el Condado de Cook, habrá 15 trabajadores dedicados a la adopción y la tutela. La Región Central tendrá 12, La Región Norte pasará a tener siete y la Región Sur tendrá cinco. Bajo la nueva estructura, los supervisores ahora dirigirán equipos capacitados en todos los aspectos de la adopción, desde la planificación de la permanencia a redactar el subsidio y hasta el apoyo de pos adopción.

"Todos son 'generalistas,' aunque tengan una especialidad. Seguiremos adelante con la meta de que todos sepan hacer de todo," señaló McIntire. Ella dijo que el personal está entusiasmado con la perspectiva de brindar una atención completa a las familias en todas las etapas de la permanencia. Ya existe capacitación adicional en camino.

McIntire también destacó varias iniciativas para realizar el ajuste fino del proceso que lleva a la permanencia. Ha optimizado la revisión de acuerdos de subsidios al establecer puntos de ingreso tanto en el Condado de Springfield como en el de Cook. Señaló McIntire que el piloto de un nuevo software desarrollado para rastrear el subsidio en todos sus hitos fue exitoso. Se planea lanzarlo en todo el estado. Con el registro computarizado, un trabajador o supervisor puede saber exactamente qué debe ocurrir a seguir y cuando se debe completar (o debía completarse) la próxima tarea. El tener todo mapeado y listo facilitará la coordinación entre la posible futura familia, el trabajador y el tribunal de menores. Debe reducir significativamente el tiempo que lleva completar un paquete de subsidio de manera exhaustiva y correcta.

Para asegurar que los menores pasen a la permanencia en los plazos designados, McIntire ha establecido reuniones mensuales para revisar casos. Ella y el personal revisarán casos, niño por niño, donde haya una meta de adopción. Discutirán el menor específicamente, para resolver problemas, obtener el objetivo de permanencia correcto y asignar tareas. Esta iniciativa asegurará que los recursos correctos estén establecidos para que el niño pase a la permanencia con éxito.

*Cheryl McIntire (r), administradora de adopción estatal y co-presidente del consejo Elizabeth Richmond discuten nuevas iniciativas de adopción.*

# Llame a la línea de Apoyo a la Adopción: 855-548-5505

La Línea de Apoyo a la Adopción permite que todas las llamadas relacionadas a la adopción entren a una localidad central. Durante la transición a la adopción, un proveedor de cuidado puede estar en contacto estrecho con el/la trabajador(a) de adopción. Una vez finalizada la adopción, a veces muchos años más tarde cuando surge alguna duda sobre un subsidio o una nueva necesidad de servicios, es posible que los proveedores de cuidado no sepan a quién llamar. Ahora pueden llamar a la línea de apoyo para recibir respuestas. Personal capacitado con experiencia en adopciones podrá responder las preguntas o dirigir las llamadas para seguimiento.

La Línea de Apoyo a la Adopción cuenta con un horario amplio para que los proveedores de cuidado puedan llamar fuera del horario comercial normal. El horario de funcionamiento es de 8:30 a.m. a 8 p.m. (lunes a jueves) y de 8:30 a.m. a 5 p.m. el viernes.

Las llamadas que requieran una respuesta normal serán dirigidas al trabajador asignado y el seguimiento por el supervisor ocurrirá en el plazo de 24 horas hábiles.

El Consejo Asesor de Adopción de Illinois se reúne seis veces al año para discutir asuntos y hacer recomendaciones al DCFS acerca de las preocupaciones de familias adoptivas y de tutela. El Consejo consiste en padres, profesionales del campo del bienestar de menores y personas adoptadas.

***La próxima reunión del Consejo Asesor de Illinois será el 7 de junio en Bloomingdale, a las 10 a.m.***

***Llame a la Oficina de Apoyo para Proveedores de Cuidado y Padres al 217-524-2422 para recibir detalles.***

# Defensor del Condado Cook

2013 - Vol. 3

*Noticias para las familias del área metropolitana de Chicago*


## La Administración del DCFS establece el Mes de Reconocimiento a los Padres de Crianza Temporal

En el Mes del Reconocimiento a los Padres de Crianza, deseo presentarles mi profundo agradecimiento por su compromiso de criar a nuestros niños y jóvenes bajo cuidado sustituto.

A lo largo del último año, hemos enfrentado varios desafíos en el sistema de bienestar infantil; sin embargo, ustedes nos han acompañado en tratar la necesidad de brindar servicios y apoyos necesarios.

Como profesional de servicios humanos, quienes aceptan la responsabilidad de ser padres de crianza ocupan un lugar especial en mi corazón. Para finalizar, los dejo con lo siguiente:

Sigan expresando sus inquietudes por medio de su especialista en apoyo a padres de crianza y otros miembros del personal acerca de las necesidades de los menores.

Ustedes son parte de nuestro equipo y valoramos profundamente su compromiso con nuestros niños y jóvenes bajo su cuidado. Espero que encuentren incentivo en estas palabras que comparto con ustedes. ¡Feliz Mes del Reconocimiento a los Padres de Crianza!

– ***Jackie Bright, Administradora Regional del DCFS de Cook***

Los niños necesitan una madre amorosa
que tenga tiempo para escuchar;
que pueda mirarles el rostro detenidamente,
cuando cuentan sus andanzas.

Aunque sus brazos amorosos
abrazan a niños que no son suyos,
la madre da todo su amor;
las semillas del amor se plantaron.

No era la madre de sangre de ninguno de ellos;
Pero, me pregunto qué piensa Dios.
¿Dar a luz hace que una madre sea una madre,
o es el amor que da lo que la define?

© 1980 Joan Clifton Costner

## Días de museo gratis permiten que continúe el aprendizaje durante el verano

Las vacaciones de verano son un excelente momento para un poco de educación mientras los niños disfrutan de las muchas ofertas de los museos de Chicago. Si elige uno de los días de entrada gratis, también puede aprovechar su presupuesto al máximo.

**Museo de Niños de Chicago**
700 E. Grand Avenue 312-527-1000
www.chicagochildrensmuseum.org
Gratis: Jueves, 5 p.m. a 8 p.m. y el primer lunes hasta los 15 años de edad

**Chicago Field Museum**
1400 S. Lake Shore Drive
312-922-9410 www.fieldmuseum.org
Días de descuento disponibles en el sitio web.

**Museo de Historia de Chicago**
1601 N. Clark Street
312-642-4600 www.chicagohistory.org
Gratis: para niños hasta 12 años de edad

**Museo DuSable de Historio Afroestadounidense**
740 E. 56th Place
773-947-0600 www.dusablemuseum.org
Gratis: Domingos, gratis para niños de hasta 5 años de edad

**Museo de Arte Contemporáneo**
220 E. Chicago Avenue
312-280-2660 www.mcachicago.org
Gratis: Martes

**Museo de Ciencia e Industria**
57th Street and Lake Shore Drive
773-684-1414 www.msi-chicago.org
Vea el sitio web para información sobre descuentos

**Museo de la Naturaleza Notebaert**
2430 N. Cannon Drive
773-755-5100 www.chias.org
Gratis: Jueves

**Museo Oriental**
1155 East 58th Street
773-702-9514
La entrada es gratuita. Se sugieren donaciones de $7 para adultos, $4 para niños menores de 12 años

**Acuario Shedd**
1200 S. Lake Shore Drive
312-939-2438 www.sheddaquarium.org
En los Días de Descuento Comunitario, la entrada a las galerías originales del acuario es gratis. Vea el sitio web para detalles.

**El Instituto de Arte de Chicago**
111 S. Michigan Avenue
312-443-3600 www.artic.edu/aic
Gratis: Jueves, de 5 p.m. a 8 p.m. para niños de hasta 14 años

# Las familias encuentran fortaleza en los números con grupos de apoyo en Cook

Una de las responsabilidades de la Ley de Padres de Crianza es "*Estar consiente de los beneficios de confiar en y relacionarse con otros padres de crianza y asociaciones de padres de crianza*". El DCFS, agencias privadas y organizaciones comunitarias patrocinan muchos grupos de apoyo y asociaciones para prestar asistencia a padres de crianza y adoptivos. La siguiente lista puede ayudar a identificar a un grupo adecuado para su familia. Esta lista será actualizada anualmente. Por favor comuníquese con la editora, Vanessa James, escribiendo a vanessa.james@illinois.gov, con cualquier corrección o agregado para el próximo año.

### Círculo de Padres
Contacte a: Stacey Saffold al 773-419-4660
Se reúne el primer sábado de cada mes, de 11 a.m. a 1 p.m.
Sherman Park Library, 5440 South Racine, Chicago

### Consejo Asesor de Cuidado de Crianza Regional de Cook Central del DCFS
Contacte a: Billie Ray Lewis al 773-968-6572
Se reúne el cuarto martes del mes a las 9:30 a.m.
Oficina del DCFS, 1701 First Ave., Maywood
No habrá reunión en diciembre. Se ofrecen créditos de capacitación.

### Consejo Asesor de Cuidado de Crianza Regional del Norte de Cook del DCFS
Contacte a: Edith Cruz al 312-328-2064
Se reúne el segundo martes del mes a las 10 a.m.
Oficina del DCFS, 1911 S. Indiana, Chicago

### Consejo Asesor de Cuidado de Crianza Regional del Sur de Cook del DCFS
Contacte a: Mercedes Ball al 773-371-6142 o
Ida Lopez al 773-371-6143
Se reúne el tercer martes del mes a las 10 a.m.
Oficina del DCFS, 6201 S. Emerald, Chicago

### Grupo de Apoyo Suburbano del Sur de Cook del DCFS
Contacte a: Adrienne Taylor al 708-210-3578
Se reúne el cuarto jueves de los meses impares, de 9 a.m. al mediodía
Oficina del DCFS, 15115 Dixie Highway, Harvey
Para familias del DCFS y de agencias privadas. Se ofrecen créditos de capacitación.

### Grandfamilies Tea and Talk (Té y charlas para abuelos cuidadores)
Linette Kitchen 773-651-9081
Se reúne todos los miércoles
11 a.m. - 1 p.m.
Centro de Capacitación para 'Grandfamilies' (abuelos cuidadores)
400 W. 76th, Suite 114, Chicago
La reunión es un debate con un brunch con platos llevados por los participantes, para abuelos que crían a sus nietos.

### Grupo de Capacitación y Apoyo para Abuelos que Crían a sus Nietos
Contacte a: Bryana Fishman 773-884-2288 o
Fishmanb@metrofamily.org
Se reúne el primer miércoles de cada mes, de 10 a.m. a 1 p.m.
Metropolitan Family Services - Midway
3843 W. 63rd Street, Chicago
Abierto para cualquier abuelo o proveedor de cuidado de edad avanzada que críe a un menor.

### Asociación Hispana (en conjunto con la Asociación de Padres Adoptivos y de Crianza del Nordeste)
Contacte a: Edith Cruz al 312-328-2064

### Consejo Asesor Judaico de Servicios para Niños y Familias
Contacte a: Larisa Banike al 312-673-2742 o
larisabanike@jcfs.org
Se reúne trimestralmente con familias de agencia. Comuníquese con JCFS para detalles sobre la programación.

### Consejo Asesor de Padres de Crianza de Servicios Sociales Luteranos de IL
Contacte a: Shawanda Dixon al 312-949-4340
Se reúne el primer lunes cada dos meses, de 10:30 a.m. - 12:30 p.m.
10 W. 35th St., 15th Floor, Chicago

### Grupo de Apoyo para Familias Adoptivas de Metropolitan Family Services
Contacte a: Bryana Fishman al 773-884-2288 o
Fishmanb@metrofamily.org
Típicamente, se reúne los lunes a la noche. Llame para obtener más detalles.

### Asociación de Padres de Crianza/Adoptivos New Beginning
Contacte a: Gladys Boyd al 773-720-0669
Atiende a las familias de Rich Township. Llame para obtener detalles de la programación.

### Asociación de Padres de Crianza y Adoptivos del Área del Nordeste
Contacte a: Cecil Garner al 773-241-0821 o
Edith Cruz al 312-328-2064
Se reúne el tercer jueves del mes a las 10 a.m.
Sherman Park Library
5440 S. Racine Avenue, Chicago

# Enfermeros especialistas del DCFS ayudan a familias con hijos con necesidades médicas

Los hogares de crianza para niños con necesidades médicas pueden obtener asistencia adicional de enfermeros regionales del DCFS. Estos profesionales también son conocidos como enfermeros especialistas en bienestar infantil (CWNS, por su sigla en inglés). El equipo de enfermeros consiste en Enfermeros Profesionales Registrados habilitados de Illinois que actúan como asesores de servicios de atención médica, defensores y enlaces para proveedores de cuidado y personal de bienestar infantil. Un CWNS brinda evaluaciones de salud, evaluaciones de salud ambiental, recomendaciones y evaluaciones para niños con necesidades médicas especiales.

Sus consultas pueden incluir, entre otros:

- participación en contratación de personal escolar;
- participación en la planificación de alta hospitalaria;
- revisión y/o interpretación de expedientes médicos;
- participación en reuniones de toma de decisiones de CIPP;
- refuerzo educativo para proveedores de cuidado de crianza y/o asistencia para la obtención de capacitación adecuada asociada a las necesidades médicas;
- prestar asistencia a personal de bienestar infantil en la toma de decisiones de seguridad de la salud adecuadas acerca de niños con necesidades médicas especiales; y
- prestar asistencia al personal para la comprensión de lo que un médico propone como medicación.

Los enfermeros del DCFS no aceptan preguntas directamente de los proveedores de cuidado; sin embargo, los trabajadores de casos pueden dirigirse al personal médico especializado acerca de un niño médicamente complejo y difícil que esté bajo evaluación o cuidado médico. Pueden ser una fuente valiosa de información especializada y asistencia para niños en un hogar de crianza temporal.

El enfermero especialista en bienestar infantil también colabora con el personal de recursos, proveedores médicos locales y otras agencias, asegurando que se brinde atención de alta calidad y ayudando a resolver problemas en inquietudes asociadas a la salud, según sea necesario.

Todas las remisiones a enfermeros del DCFS son recibidas por la enfermera jefe, Jerrilyn Pearson-Minor, MSN, RN, para revisión y son asignadas a un enfermero regional para evaluación, consulta, intervención y recomendaciones. La Srta. Pearson-Minor se encuentra en 100 W. Randolph, Chicago. Los enfermeros son asignados a oficinas en el Condado de Cook y también pueden atender a hogares de habla hispana.

# Asesores educativos asisten a estudiantes incluso durante las vacaciones de verano

Aunque el año escolar está por acabar, los estudiantes aún pueden enfrentar retos educativos. Puede haber una escuela de verano y programas de año escolar extendido para descifrar. Las exigencias para la graduación pueden ser confusas. La mayoría de los estudiantes debe, como mínimo, tener un plan para el aprendizaje durante el verano para poder regresar a la escuela en el otoño listos para un nuevo año escolar.

Los asesores educativos del DCFS de la Northern Illinois University pueden satisfacer estas necesidades y otras para las familias y niños bajo el programa de crianza temporal del DCFS. Muchas de las agencias privadas tienen contrapartes similares llamados enlaces educativos. Estos defensores pueden ayudar a los proveedores de cuidados a trabajar con la escuela en evaluaciones y Planes Educativos Individualizados (IEP, por su sigla en inglés) para educación especial. En el caso de los problemas de comportamiento, pueden hacer arreglos para una intervención con la escuela. Pueden responder las preguntas de los proveedores de cuidados y participar en reuniones de la escuela con ellos. Pueden ayudar a los proveedores de cuidados y trabajadores de casos a obtener servicios educativos apropiados para los niños. También pueden ayudar a los proveedores de cuidados a planear para la educación después de la escuela secundaria.

Los asesores educativos del DCFS tienen experiencia en el sistema escolar y saben lo que tienen los niños derecho a esperar de las escuelas. Los asesores tienen amplios conocimientos de las leyes de educación federales y estatales y la Regla 314 del DCFS sobre servicios educativos que deben proveerse a los niños bajo el cuidado del DCFS. Las hogares atendidos por agencias privadas pueden comunicarse con su agencia para obtener detalles sobre el apoyo educativo. Los hogares supervisados por el DCFS pueden contactar a:

**Cook Norte y Suburbios**
Donnis Briscoe: 312-328-2561
donnis.briscoe@illinois.gov

**Cook Central y Suburbios**
Arlecia Brown: 312-793-3217
Arlecia.Brown@illinois.gov

**Cook Sur y Suburbios**
Yasmina Sefiane: 708-338-6637
yasmina.johnson@illinois.gov

# Capacitación en la Región del Condado de Cook

La Oficina de Capacitación del DCFS ha programado sesiones de módulos de capacitación práctica y otros cursos en localidades de toda la región. Para fechas y lugares específicos, visite el Centro de Capacitación Virtual (VTC, por sus siglas en inglés) en cualquier momento en www.DCFStraining.org. Haga clic en cualquiera de los enlaces bajo Training Schedule [Programa de Capacitación] para acceder a descripciones de los cursos, capacitación en servicio y Capacitación sobre Defensoría Educativa, o llame a la Oficina de Capacitación del DCFS al 877-800-3393 durante horas hábiles.

El Centro de Capacitación Virtual (VTC) es su herramienta para:

- ver noticias de capacitación e información general;
- ver las capacitaciones disponibles;
- ver/imprimir su expediente académico de la capacitación;
- inscribirse y realizar cursos en línea, y
- descargar materiales de los cursos para utilizar durante la clase o verlos después de la capacitación

## EL MATERIAL DE CAPACITACIÓN DIGITAL YA ESTÁ DISPONIBLE

Al avanzar en la era digital con el objeto de utilizar menos recursos impresos, la capacitación del DCFS le permite acceder fácilmente a muchos materiales de PRIDE disponibles en la página principal del Centro de Capacitación Virtual en www.dcfstraining.org.

Cualquier persona puede imprimir los materiales o descargarlos en casi cualquier dispositivo electrónico y traer los dispositivos a la sesión de capacitación. Los aprendices que no tengan acceso digital deben hablar con sus instructores al llegar a la clase, para buscar una solución al problema.

# ¿A quién llamamos cuando...?

***...¿Un menor en su hogar está teniendo una crisis psiquiátrica que puede incluir hospitalización?***
Llame a la línea CARES al 800-345-9049. Sin embargo, si el niño representa un peligro para sí mismo u otros, llame primero al 911. La línea de CARES está disponible las 24 horas del día, los siete días de la semana.

***... ¿Desea información sobre cómo pasar a ser un padre/una madre de crianza temporal o sobre la adopción?***
El Centro de Información sobre la Adopción de Illinois (AICI) puede contestar sus preguntas y conectarlo con una agencia de habilitación. El número de teléfono gratuito es el 800-572-2390. El AICI también posee información sobre los menores que aparecen en el boletín informativo.

***...¿Tiene preguntas sobre su cheque por hospedaje?***
Llame a la Unidad Central de Pagos del DCFS al 800-525-0499 si su cheque proviene del DCFS. Si su cheque proviene de una agencia privada, comuníquese con la agencia.

***..¿Necesita reportar a un niño perdido o tiene información sobre un joven que ha huido?***
Para brindar información sobre jóvenes desaparecidos, llame al 866-503-0184. El número gratuito está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Si usted cree que el niño corre peligro, llame al 911 primero.

***...¿Su adopción o tutela está finalizada pero tiene preguntas sobre el subsidio?***
Llame al trabajador de subsidio asignado al caso o a la línea de Apoyo de Adopción al 888-96-ADOPT para que lo(a) comuniquen con una persona que pueda ayudarle.

***...¿Siente que el DCFS o una agencia privada no lo(a) trata con justicia?***
Si ya intentó resolver el asunto subiendo la cadena de comando, con el trabajador del caso y supervisores, entonces llame a la Oficina de Defensoría al 800-232-3798.

***...¿Tiene preguntas sobre la tarjeta médica de su menor?***
Llame al 800-228-6533.

***...¿Necesita encontrar el número telefónico de un trabajador de casos?***
Llame al conmutador principal en Chicago al 312-814-6800 o la Operadora del Estado de Illinois al 312-793-3500.

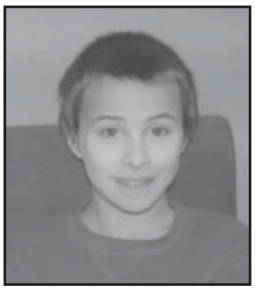
***...¿Está teniendo problemas de familia con el menor adoptado?***
Comuníquese con el Programa de Preservación de la Adopción/Tutela Subsidiada que atiende a su área. Llame a la Línea de Apoyo a la Adopción CARES al 888-96-ADOPT.

***...¿Está teniendo dificultades para obtener servicios para su niño en la escuela?***
La mayoría todas las agencias privadas tienen un enlace de educación, y cada región del DCFS tiene asesores educativos que lo(a) pueden ayudar. Llame a la agencia u oficina del DCFS más cercana para que lo(a) conecten con el recurso educativo correcto para su área.

***...¿Tiene preguntas sobre programas para jóvenes que se acercan a la etapa adulta?***
Comuníquese con el coordinador de transición que atiende a su área, llamando a la oficina regional del DCFS más cercana. El coordinador de transición le puede aconsejar sobre programas como capacitación en destrezas para la vida, preparación para la educación superior y asistencia laboral. También puede encontrar los detalles sobre estos programas en el sitio web de Get Goal, www.youthincare.illinois.gov.

***...¿Tiene una idea para un artículo del boletín informativo?***
Cada región tiene reporteros para ayudar a recabar noticias locales. Los nombres e información de contacto están listados en la última página de cada edición. Usted puede comunicarse con la Editora, Vanessa James, al 312-814-6800 o enviar un correo electrónico a vanessa.james@illinois.gov.

# Una familia para mí: Llame al 1-800-572-2390 para más información



Christopher (8008)

Emmitt (7908)

James (8015)

Vasha (7686)

**Vasha [7686]** Vasha, 13, es una niña considerada a la que le gusta ayudar a los demás. Le gusta ir a la iglesia, participar en estudios de la biblia y visitar a sus parientes. También le gusta cantar, bailar y escuchar música. A veces batalla con el autocontrol, pero, en general, responde bien cuando está supervisada por adultos coherentes y responsables.

La maestra de Vasha dice que es una niña dulce que se comporta bien en la escuela y se esfuerza por complacer a los demás. El padre de crianza de Vasha dice que ella es capaz de seguir reglas y comportarse bien en el hogar.

Los padres potenciales para Vasha deben ser cariñosos y brindar mucho apoyo; a la vez, deben proveer expectativas claras y supervisión regular. Una vez que Vasha sea adoptada, usted puede darle bastante tiempo para que se adapte a su hogar. También puede trabajar estrechamente con profesionales de bienestar de menores para ayudar a satisfacer las necesidades médicas y emocionales de Vasha, y para incentivarla a exhibir un comportamiento positivo continuo. La familia ideal debe vivir en el área de St. Louis, y ayudar a Vasha a mantener la relación con sus hermanos y otros miembros de su familia biológica.

**Chris [8008]** Chris, 11, es un niño callado y educado que, en general, coopera con los demás. Puede ser tímido al principio, pero usualmente se siente cómodo con los demás cuando los empieza a conocer. A veces, a Chris le cuesta manejar sus emociones, pero ha mejorado mucho en esta área. En su tiempo libre, le gusta mirar deportes y cuidar animales.

El trabajador de Chris dice que es un niño amable con quien es fácil llevarse bien. Se comporta bien cuando interactúa con otros niños en su comunidad.

La "familia para siempre" de Chris puede mantenerse paciente mientras él se adapta a su nuevo hogar permanente. Usted puede proveer el tipo de estructura y rutina que lo tranquilizaría. También puede trabajar con profesionales que le ayuden a manejar sus emociones. A Chris le gustaría vivir en un lugar rural, y le gustaría pertenecer a una familia con mascotas. Chris debería ser el niño menor en su hogar adoptivo.

**Emmit [7908]** Buena suerte para convencer a Emmitt que se quede adentro; a este niño activo y dinámico de 14 años le encanta jugar afuera. Ya sea que esté corriendo tras burbujas de jabón, jugando deportes, o ayudando a desmalezar un jardín, Emmitt siempre es feliz afuera, disfrutando del aire libre. Le gusta especialmente visitar lugares nuevos y aprender cosas nuevas. Cuando sí se queda quieto dentro de la casa, a Emitt le gusta jugar con imanes y resolver rompecabezas simples. Se le ha diagnosticado autismo y necesitará una familia que lo comprenda y que sepa satisfacer sus necesidades educativas y emociónales.

El trabajador de Emmitt dice que es un niño tierno y amable. También ayuda mucho en la casa, y es respetuoso con los adultos. Emmitt ha desarrollado fuertes lazos con su madre de crianza actual y con miembros de su familia extendida. Los padres permanentes tendrán que ser pacientes con Emmitt mientras se adapta a su nueva familia permanente. Usted puede presentarle todas las experiencias positivas posibles, y enseñarle a expresar sus pensamientos y sentimientos acerca de esas experiencias. También puede trabajar con profesionales que le ayuden a comprender el autismo y que le pueden ofrecer consejos sobre cómo satisfacer las necesidades educativas y emocionales de Emmitt.

**James [8015]** ¡Este joven le trae un significado nuevo a la frase "multitarea!" A James le gusta mantenerse ocupado a todo momento jugando, riéndose, hablando e interactuando con otras personas. Se distrae fácilmente, pero en general responde bien a la reorientación. James prefiere jugar adentro y le gustan en particular los juguetes, incluso los Transformers y piezas de Lego. Se le ha diagnosticado autismo, y puede sentirse abrumado debido a ruidos fuertes u otras estimulaciones excesivas. James tiene 10 años de edad.

El trabajador de James dice que es un niño tanto amable como educado. Tiene una imaginación maravillosa, y se puede divertir solo durante horas.

La familia de James puede controlar su comportamiento y proveer redirección para ayudarle mantenerse en la meta. Usted también puede aprender sobre el autismo, para poder abogar por él, tanto en lo educativo como en lo emocional. La familia ideal incluirá a niños que son más o menos de la misma edad que James, y también lo ayudaría a mantener la relación con sus hermanos, incluyendo visitas regulares.

**Por favor, llame al Centro de Información sobre la Adopción de Illinois al 1-800-572-2390, o vea la página web del AICI – www.adoptinfo-il.org si está interesado en adoptar uno de estos niños o informarse acerca de otros niños que esperan para ser adoptados.**

**Familias de Illinois Ahora y Siempre®**

Pat Quinn, Gobernador
Richard H. Calica, Director DCFS
Publicado por: Oficina de Apoyo para Padres y Cuidadores del DCFS
Editora: Vanessa James
Teléfono: 312-814-1307
Fax: 312-814-4131
E-mail: vanessa.james@illinois.gov

Patrocinador: Jackie Bright, Administradora Regional del DCFS de Cook

**Reporteros Regionales**
Cook Norte ~ Katherine Cook
312-808-5000 oficina
Katherine.Cook@illinois.gov

Cook Central ~ Alice Couch
708-338-6715 oficina
Alicecouch@gmail.com

Cook Sur ~ Ida Lopez
708-755-5314
E-mail c/o Barbara.Walker@illinois.gov
Gráfica: Jenny Florent
Producido por: Imprenta del DCFS

Objetivo: ayudar a las familias a criar eficazmente a los niños que están o estuvieron bajo cuidado del DCFS. Brindar la mejor información de las fuentes más confiables. Promover el trabajo en el estado para encontrar un hogar permanente para los niños.

Cambios de dirección: las familias deben notificar a su representante de autorización, quien avisará al DCFS. Las agencias deben cambiar las direcciones o solicitar copias al personal a través del Editor.

*Familias de Illinois Ahora y Siempre®* se publica seis veces al año, bimestralmente, y se envía por correo a los padres de crianza con licencia, a los parientes cuidadores sin licencia y a las familias adoptivas y de custodia subsidiada. Se envía una versión digital a todo el personal del DCFS y al personal de agencias privadas. El material no puede reimprimirse en su totalidad, en parte o de ninguna forma sin el permiso de la Editora o del DCFS. Las opiniones expresadas por los expertos que escriben los artículos no sustituyen a las respuestas u opiniones de profesionales sobre la situación específica de un niño o una familia. Consulte a un profesional competente para obtener respuestas a sus preguntas específicas.

Department of Children and Family Services©

Familias de Illinois Ahora y Siempre®
Vanessa James, Editora
Departamento de Servicios para Niños y Familias
100 West Randolph - 6th Floor
Chicago, Illinois 60601

PRESRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
SPRINGFIELD, IL
PERMIT NO. 763

## *En este ejemplar:*

Página 1 — Celebre el Mes de Reconocimiento a los Padres de Crianza Temporal

Página 2 — Mensaje del Director del DCFS

Página 3 — Guarde la fecha para la graduación y las cumbres de jóvenes

Inscríbase para pases gratuitos para la Feria del Estado de Illinois

Página 4 — Consejo Asesor de Cuidado de Crianza Estatal

Página 5 — Conozca sus derechos y responsabilidades bajo la Ley de Padres de Crianza

Página 6 — Actualización del Consejo Asesor de Adopción de Illinois

Páginas 7-10 — *DEFENSOR DEL CONDADO DE COOK:* Noticias Regionales

Página 11 — Perfiles de niños a la espera de una Familia para Mí

La edición actual y pasadas de Familias de Illinois Ahora y Siempre® están disponibles en línea en inglés y español en www.state.il.us/dcfs